

Breve Diccionario de mexicanismos y expresiones mexicanas

Prólogo:

Este diccionario rústico supone alguna clase de familiaridad del lector con el español mexicano, por más mínima que sea. De cualquier forma, cuando en los ejemplos del uso de las palabras se incluyen mexicanismos también, dichos mexicanismos están explicados y definidos con sus propios ejemplos dentro del mismo diccionario. Este diccionario no pretende ser una guía completa del uso del idioma, porque sería demasiado extenso. Los significados también pueden variar dependiendo de la región y los hablantes, hay miles de etimologías dudosas y contradictorias de los mexicanismos de uso común que este diccionario no puede cubrir. Es una guía de uso general.

Pretende aclarar el uso de los términos más comunes en el habla popular del mexicano. El autor nació y radica en el occidente del país, por lo cual puede haber un sesgo en cuanto a palabras usadas en la ciudad de Guadalajara y en el estado de Jalisco. Sin embargo, la gran mayoría de las entradas tiene aplicación universal en todo el país, debido a que la tendencia del español mexicano parece ser hacia la uniformidad.

En México las diferencias más grandes del habla entre regiones se dan en la entonación y musicalidad del habla (acento) y en algunas palabras dialectales que definen a cada región, separando al centro del norte, del occidente, etc.

Para los lectores europeos familiarizados con el español mexicano puede parecer que hay una diferencia tan grande entre el español culto y el mexicano que a veces existe la apariencia de que lo que se habla en México es un dialecto del idioma original. Sin embargo, hablantes de un lado del atlántico y del otro pueden entenderse con facilidad, y entre países de Latinoamérica todos los hablantes se entienden los unos a los otros. Diferencias tan grandes como las que hay en los dialectos del alemán, el francés criollo de Haití y el de Francia o las de algunas lenguas españolas de las autonomías y el castellano no existen en el continente americano. Lo que hay es un uso extendido del habla vulgar y a veces, un uso pobre del lenguaje.

Rodrigo C.

Notas aclaratorias:

Las entradas están acompañadas de un paréntesis en donde se indica su clasificación. No todas las entradas están clasificadas, solo aquellas en donde es necesario o importante aclarar su uso. Esta clasificación se explica a continuación:

Vulgar: Parte del lenguaje no formal, común entre las generaciones más jóvenes pero algo que normalmente se evitaría cuando se habla en un contexto serio, o cuando se habla con personas mayores o personas a las que se les debe respeto (padres, maestros, jefes de trabajo). No causa ofensa necesariamente. Vulgar en este caso no tiene un aspecto negativo solamente, simplemente hace referencia a su uso extendido por la mayoría de la gente, que muchas veces está fuera de la “norma culta” del español. Este fenómeno no es

exclusivo del español, la separación entre la norma culta y el habla de todos los días ocurre en todos los idiomas.

Ofensivo: Parte del lenguaje coloquial en muchas situaciones (tal vez más que en otros idiomas), cuando se utiliza una palabra ofensiva su efecto dependerá grandemente del grado de familiaridad con las personas con la que se utilice, la intención, la entonación y el contexto. El decir “eres un pendejo” a un buen amigo cuando ha cometido un error, y hacerlo con una entonación sarcástica no será interpretado como ofensivo, sin embargo decirlo a un completo extraño será ofensivo. Estas palabras deben ser evitadas en contextos formales a menos de que se tenga la intención de ofender o a menos de que se quiera expresar algún sentimiento de manera muy fuerte. Un ejemplo podría un maestro diciendo en clase “México está de la chingada” y después explicar de manera formal la complicada situación del país. La intención ahí no es ofender, sino captar la atención de la audiencia utilizando una palabra fuerte. Sin embargo, ante la duda es mejor abstenerse de usar palabras ofensivas en contextos formales si no se domina completamente el español para no arriesgar ofender.

Folclórico: Parte del vocabulario que define al español mexicano de manera más “clásica”. Algunas de esas palabras tienen muchos años de uso, la mayoría son relativamente inofensivas y entendidas no sólo por los jóvenes sino por casi todos.

Moderno: Su uso mayoritario está en los jóvenes. Esto no quiere decir que solamente los jóvenes entiendan esas palabras, solamente que son sus usuarios más frecuentes.

Achichinle (folclórico, relativamente ofensivo)
1. Sirviente, asistente
“Dile a mi achichinle que me traiga un café.”

Ahí la vemos (moderno)

1. Adiós, hasta luego, hasta pronto.
“Bueno, ya estoy muy cansado, ahí la vemos”
“Ya es bien tarde y aparte la fiesta ya murió, mejor ahí la vemos.”

Agüitarse (folclórico)

1. Deprimirse, andar de ánimos bajos
“No te agüites, si te dejó tu novia ya luego te conseguirás otra.”
“Ando bien agüitado, se murió mi perro y tenía 8 años con él...”

Ahumarse

1. Sentir los efectos de la marihuana sin haberla consumido o fumado debido a estar en un espacio cerrado en compañía de personas que están fumando dicha droga.
“Me ahumé ayer en casa de Tanguy porque estábamos en su cuarto platicando y sus amigos comenzaron a fumar muchísimo.”

Ah chirrión (folclórico)

1. Interjección utilizada para expresar sorpresa
“Ah chirrión, ¿había examen hoy?”

Ah canijo (folclórico)

1. Interjección utilizada para expresar sorpresa
“Ah canijo, ¿la tarea era para hoy?”

Ajerar (vulgar)

1. Buscar pleito, intimidar a alguien.
2. Amenazar con el uso de fuerza física.

“Este güey me está ajerando, no me deja de voltear a ver y ya dijo que me quiere partir la madre.”

“Vamos a ajerar a este güey, se está metiendo pasando de lanza con mi vieja.”

Achis achis (folclórico)

1. Interjección folclórica para expresar sorpresa, duda o incredulidad.

José: “Ayer me gané 50,000 pesos en un concurso de literatura”

Pedro: “Achis achis, ¿desde cuándo escribes? ¡Mentiroso!”

Antro (relativamente moderno)

1. Club nocturno, discoteca.

“Hoy no quiero ir a un bar, tengo ganas de ir de antro.”

“En ese antro son bien mamones, no te dejan entrar a menos de que sepan que tienes dinero.”

Andar bien sobres con

1. Coquetear repetidamente con alguien, tratar de seducirlo a veces sin mucho éxito

“Héctor anda de sobres con Karla, no la deja sola ni un segundo.”

“José anda bien sobres con María pero ella no le hace caso.”

Andar de sobres

1. Coquetear, flirtear con una mujer.
2. No despegarse del lado de una mujer, tratando de conquistarla.

“José anda de sobres con María, a ver si no se arma una pelea porque

María tiene novio.”

“Armando siempre anda de sobres con las extranjeras en las fiestas y nunca le dicen que sí.”

Andar de un huevo

1. Estar de mal humor

“Ando de un huevo, me duele la cabeza y tengo muchísimo trabajo por hacer.”

A huevo (vulgar)

1. Expresión para asentir, decir que sí, indicativo de estar de acuerdo con algo
2. Expresión celebratoria mexicana (equipárese a "that's right" en Inglés o "Auf jeden" en Alemán.

“¡A huevo, ya llegaron las chelas!”

“A huevo, ¡¡¡GOL!!!”

Andar califas

1. Andar caliente, tener ímpetu sexual.

“Se nota que Carlos anda bien califas, se está besando con la más fea de la fiesta.”

Arre

1. Sí. Utilizado para afirmar.

“Te veo mañana en tu casa” “Arre pues.”

Ardido

1. Estar dolido o lleno de resentimiento hacia algo o alguien.

“Desde que dejé a mi novia ella anda bien ardida, no me perdona que ahora ande con alguien más.”

Ardilla (relativamente vulgar)

1. Dicho de una persona, aquella que guarda rencor fácilmente.

“Pedro es bien ardilla, nos peleamos hace 2 años y todavía me hace jetas cuando lo veo.”

Buena onda (también válido su antónimo *mala onda*)

1. Alguien o algo agradable, bueno

“Rafael es muy buena onda, siempre te ayuda cuando puede.”

“Mañana no hay clases, que buena onda porque estoy cansadísimo.”

Buchón (vulgar)

1. Narcotraficante
2. Dicho de una persona, aquella que se viste a la usanza y de acuerdo a los usos y costumbres de los narcotraficantes mexicanos, especialmente aquella persona que claramente no es un traficante, pero imita dicho estilo de vestir.

“En la madre, este bar está lleno de buchones, ya me dio miedo, mejor vámonos.”

“Ese vato se viste como buchón pero se nota que es un cholo barato.”

Banda

1. Estilo de música folclórico, anteriormente música popular de los medios rurales que ahora ha cobrado atractivo entre jóvenes urbanos por razones desconocidas.
2. Gente, o grupo de gente.

“Rodrigo no puede bailar banda, tiene dos pies izquierdos.”

“En la fiesta había muchísima banda, todo estaba llenísimo así que mejor nos fuimos.”

Cabrón, -na (ofensivo)

1. Dicho de una persona, para referirse a alguien no conocido.

“En la fila del OXXO había un cabrón de camisa azul.”

2. Dicho de una persona habilidosa en alguna actividad
“Pedro es un cabrón para las matemáticas, siempre le entiende a todo”.

3. Dicho de un hombre exitoso con las mujeres, promiscuo:
“Pedro es un cabrón / cabronzote, siempre tiene una vieja diferente.”

4. Para indicar dificultad, complejidad.
“Este examen está cabrón.”
“La pinche crisis económica está muy cabrona.”

5. Para indicar cantidades, generalmente altas o incuantificables.
“No sé cuánto fume José, pero fuma bien cabrón.”

6. Para describir a una mujer con tesón, valiente, que no se deja intimidar fácilmente:
“María es una cabrona, jamás la he visto llorar cuando tiene un problema.”

7. **Encabronar (derivación)** – estar enojado, causar enojo en alguien

“¡Le presté mi carro a Pepe y cuando me lo devolvió vi que tenía un rayón en la puerta, estoy bien encabronado!”

“Te presté dinero 2 veces la semana pasada y no me has pagado. Si no me pagas pronto me voy a encabronar, y te va a llevar la fregada.”

Cantinflear (folclórico)

1. Decir muchas palabras sin decir en realidad nada que tenga sentido, significado o sustancia. Este verbo se debe a un famoso actor mexicano, Mario Moreno "Cantinflas", en cuyas películas articulaba monólogos o diálogos en los que escapaba de situaciones difíciles mediante la verborrea, el uso excesivo de la palabra sin decir nada en realidad.

"El profesor siempre cantinflea en sus clases, se nota que no sabe nada acerca de su materia."

"El político que no cantinflea de vez en cuando no es un verdadero político."

Cargarle a uno el payaso (moderno)

1. Ser azotado con una tremenda mala suerte, ser víctima de una cadena de infortunios.

"Me está cargando el payaso, tengo una deuda muy grande con el banco y perdí mi trabajo."

"Nos va a cargar el payaso, ya se viene la crisis económica y el gobierno no hace nada."

Cantón (folclórico)

1. Casa, vivienda.

“Vamos a mi cantón para recoger unas cosas y después nos vamos.”

“No hay problema, hoy te quedas a dormir en mi cantón después de la fiesta.”

Caerle (relativamente vulgar)

1. Llegar a un lugar, ir con.
2. Acompañar
3. (Reflexivo) estar seguro de.

“Tengo una fiesta hoy por la noche, ¿le quieres caer?”

“Vamos a mi casa primero, tú cáele y ya después te llevo a la tuya.”

“Me cae que Pedro va a llegar tarde, parece señorita cuando está arreglándose.”

Caerle con (relativamente vulgar)

1. Dar, contribuir con.
2. Entregar (a veces, en contra de la propia voluntad)

“Vamos a ir por pisto, cáete con cincuenta pesos para la coopera.”

“Me robaron ayer, estaba en el centro y alguien me sacó un cuchillo y me dijo ‘cáete con tu cartera’. No me quedó de otra más que dársela.”

Cagar, cagarla (ofensivo)

1. Arruinar completamente algo.

“¿Le dijiste a Ana de su fiesta? ¡Ya la cagaste! Era sorpresa, San Güey.”

“El maestro no iba a revisar la tarea pero una morra que se sienta adelante le recordó. Siempre hay alguien que la caga...”

Ponerle un cague a alguien

1. Regañar, dar una reprimenda a alguien

“Mi mamá me puso un cague porque no arreglé mi cuarto.”

Cagazón (ofensivo)

1. Dicho de una persona, alguien molesto, que irrita fácilmente a los demás con sus acciones o palabras.
2. Algo molesto en general.

“Jorge es bien cagazón, siempre está quejándose de todo cuando nadie le pregunta su opinión.”

“Esta compu hace un ruido horrible y no me deja concentrarme para hacer la tarea, está bien cagazón.”

Cagar (le) a alguien

1. Expresión para mostrar aversión, oposición fuerte a algo

“Me caga el pinche gobierno y sus políticas fascistas.”

Cagar (se) de risa

1. Desternillarse de risa, reír mucho.

“Me cago de risa cuando leo la sección de economía del periódico.”

Catorrazos

1. Golpes.

“Los policías le dieron unos catorrazos por resistirse al arresto.”

Chato

1. Camión

“¿Cuál chato me lleva hasta tu casa?”

Chamba

1. El trabajo de uno, o un trabajo en general.

“Para llegar temprano a mi chamba tengo que levantarme cada día a las 5 AM.”

“¿Ya conseguiste chamba? No, la economía está pésima últimamente.”

Chaca (moderno)

1. Sinónimo de “Buchón”.

“Mira al que va en ese Hummer negro, se ve súper chaca: trae vidrios polarizados y me cae que trae un rifle en el asiento de atrás.”

Chacha (ofensivo, clasista)

1. Sirvienta doméstica, mujer que hace el aseo.

“No laves los platos, mañana viene la chacha, que los lave ella.”

Chido (folclórico)

1. Algo bueno, deseable.
2. Dicho de una persona, alguien amigable, afable, de carácter sencillo y sin complicaciones.

“Ese disco está bien chido, todas las canciones están buenísimas.”

“Paola es bien chida, siempre está de buen humor y se adapta súper fácil a cualquier plática.”

Chot (también 'shot')

1. Interjección para decir que se ha apartado o tomado posesión de algo

“Chot el asiento de adelante del carro.”

“Chot la última cerveza.”

Cotorrear

1. Conversar, hablar
2. Salir a buscar distracciones, divertirse
3. Salir de noche, salir de fiesta de manera relativamente tranquila

“Estuve cotorreando toda la tarde con Paty en un café, estuvo muy a gusto.”

“¿Vamos a cotorrear no? Estoy harto de la escuela y se me antoja

salir a hacer algo."

"¿Qué hiciste ayer en la noche? Era sábado entonces fuimos a cotorrear a un bar, pero nos fuimos temprano."

Cotorreo

1. Una reunión
2. Una fiesta (a veces, no exclusivamente) tranquila

"Tengo un cotorreo con mis amigos de la prepa en la tarde."

"Fuimos a un cotorreo por el centro, y después nos pasamos a un bar."

Chale, chales (folclórico)

1. Expresión de resignación, de reconocimiento de una desgracia o derrota.

"México volvió a perder en octavos de final. Chale, nunca vamos a ser campeones del mundo..."

"Reprobé matemáticas. Chale, ya qué, voy a tener que repetir la materia..."

"En otras noticias, la inflación llegó al 3.5% en Enero. ¡Chale!"

Chavo, -va (folclórico)

1. Persona joven
2. Estar chavo, dicho de una persona indica inexperiencia, ingenuidad

"Un chavo nos atendió en el café, era moreno."

"¿Crees que si denuncio a la policía el robo de mi celular pueda recuperarlo? Uy, estás chavo. Aquí la policía no hace nada."

Carnal (folclórico)

1. Hermano
2. Un muy buen amigo
3. Usado para dirigirse a una persona en general,

conocida o desconocida (especialmente, pero no de forma exclusiva, en el Valle de México y en el Distrito Federal.)

"Siempre extrañaré a mi carnal, pero tengo muy buenos recuerdos con él así que es como si estuviera conmigo."

"David es mi carnal, siempre que necesito ayuda o alguien con quién platicar él está ahí."

"Oye carnal, ¿sabes dónde es la Avenida de las Américas?"

Coger (ofensivo)

1. Fornicar, hacer el acto sexual
2. Vencer completamente, de manera violenta.

"Ayer me cogí a Cristina."

"La selección de México se cogió a Francia: ganaron dos goles a cero."

Compa

1. Apócope de compadre, usado para decir amigo.
2. Usado para dirigirse a una persona en general, conocida o desconocida.

"Mi compa será un poco inconstante pero siempre se puede confiar en él."

"Oye compa, ¿sabes dónde está la biblioteca pública del Estado de Jalisco?"

Chela

1. Cerveza.

"Hace tanto calor que se me antojó una chela."

Sinónimos: Una cheve, una fría.

Cholo

1. Pandillero

“Ayer nos asaltaron unos cholos en la noche, nos quitaron los relojes.”

“En esa parte de la ciudad hay puros cholos.”

Chin (folclórico)

1. Apócope de “chingado”, interjección para indicar mala suerte o sorpresa. Mucho menos ofensivo que su forma completa, aceptable en conversación ordinaria sin ser considerado vulgar.

“Chin, se me olvidaron las llaves de la casa. Ahorita vuelvo mamá.”

“¿Dónde están mis cien pesos? Chin, se me han de haber caído en la calle.”

“Ayer me caí de la bicicleta y casi me rompo la mano” “¡Chin!”

Chintrola (folclórico)

1. Versión inocua y variación de “chin”. También funciona como interjección para indicar mala suerte o sorpresa.

“Chintrola, el tráfico me va a hacer llegar tarde otra vez.”

Chingar, chingada, chingón y derivados (ofensivo, folclórico)

Palabra polisémica, tremendamente versátil, con connotaciones tanto positivas como negativas. Es parte importante del léxico mexicano. Saber utilizarla adecuadamente, distinguir cuando es usada de manera positiva y negativa, y poder jugar con ella en el lenguaje diario es característica definitoria del hablante del español mexicano.

1. Para decir cuando se ha sido vencido

“Los del otro equipo nos chingaron, su portero es un cabrón...”

2. Para indicar una situación desesperada, de la que no se puede salir fácilmente

“¿Te despidieron? No mames, no tienes ahorros y le debes al banco... ya te chingaste.”

3. Para decir robo, hurto.

“Me chingaron mi cartera ayer en la fiesta.”

“Dejé mi celular encima de la mesa y cuando volví ya no lo encontré... de seguro ya me lo chingaron.”

4. Molestar, ser una molestia.

“Ya me preguntaste tres veces que si sé donde está la casa de José, ¡ya déjame de estar chingando! Ahorita llegamos a ver si así te callas.”

5. Descomponer algo, dañarlo

“(Te) chingaste la laptop cuando le tiraste café encima, ahora tengo que comprar una nueva.”

“Le tiré aceite a mi pantalón favorito y (me) lo chingué... jamás pude sacarle esa mancha.”

6. Trabajar (cuando es usado como reflexivo)

“Ya me voy a chingarle, salgo a las 6 del taller.”

7. Derivación – En chinga. Para decir que algo es extremadamente rápido, o que debe ser hecho de esa manera.

“Terminé mi tarea en chinga, estaba bien fácil.”

“¡Ve por las llaves! ¡Pero en chinga, que ya se nos hizo

tardísimo!”

8. Derivación – Chingón, chingonazo, chingonsísimo. Para decir que algo es muy bueno, dicho de una persona significa que es el mejor en alguna actividad, o muy bueno en ella.

“¡Ese carro está bien chingón, es un Porsche!”

“¡El concierto estuvo chingonsísimo, el grupo tocó 3 horas sin parar!”

“Pedro es un chingón jugando fútbol, todo el mundo se la pela.”

9. Derivación – Estar / sentirse de la chingada. Para decir pésimo, terrible, muy malo.

“El calor está de la chingada, apenas es marzo y estamos a 35° pinches grados.”

“Ando enfermísimo de gripa, me siento de la chingada desde hace una semana.”

10. Derivación – Una chinga (ponerse una). Como sustantivo, para indicar algo que cuesta mucho esfuerzo, algo extremadamente difícil y cansado.

“La tarea que nos dejó el maestro es una chinga: tenemos que copiar 3 capítulos de un libro a mano.”

“Mi servicio social es una chinga – tengo que acomodar en orden alfabético 1000 fichas bibliográficas cada día”

“El entrenador nos puso una chinga, inos hizo correr 5 kilómetros sin parar!”

11. Derivación - Mandar a alguien a la chingada. Decirle a alguien que se vaya al carajo, que no es bienvenido, se utiliza para expresar aversión a una persona.

“¡Vete a la chingada y no vuelvas!”

12. Derivación – Hasta la chingada (también se dice “hasta la chingada de lejos”). Indica una distancia muy larga

“Rodrigo vive hasta la chingada (de lejos), su casa está en la orilla de la ciudad.”

13. Derivación – Hijo de la chingada. Indica a alguien que no tiene en consideración a los demás, a una persona violenta, a alguien que no muestra remordimientos ante sus acciones.

“Pedro es un hijo de la chingada, le pega a su esposa y es borrachísimo.”

14. Derivación – de la chingada – Para indicar algo que está muy mal.

“¿Cómo te fue en el examen de matemáticas? De la chingada.”

15. Derivación – un chingo – Para cuantificar, mucho de algo.

“Había un chingo de gente en la plaza.”

“Tengo un chingo de tarea.”

Coopera, La

1. El esfuerzo para juntar dinero comunitariamente para comprar algo que todos compartirán
2. En el contexto de una fiesta, el dinero que todos contribuyen para comprar alcohol de manera comunitaria, usualmente ya tarde por la noche

“Hay que hacer una coopera para la cena de hoy.”

“La coopera estuvo buenísima, di veinte pesos y tomé toda la noche.”

Cuchillito de palo (folclórico)

1. Dicho de una persona, alguien que molesta de manera sutil pero constante, sin llegar a exasperar pero de manera continuada

"Ya van seis veces que me preguntas lo mismo, ¡pareces cuchillito de palo!"

Culero, -a (ofensivo)

1. Dicho de una persona, alguien malagradecido, a quien no le importan los demás. Véase "mala onda".

"Ese güey es un culero, le ayudé y ni me dijo gracias."

Culerada (ofensivo)

1. Una mala acción, una acción encaminada a hacer daño.

"Pedro me robó 100 pesos, ¿qué pedo con esa culerada? Se supone que es mi amigo."

Chupar (folclórico)

1. Beber alcohol

"Mi esposa está enojada porque salí a chupar con mis amigos todo el día y llegué borracho a casa."

Desmadre (ligeramente ofensivo)

1. Un desorden, algo caótico
2. Una fiesta

"Mi cuarto es un desmadre, tengo ropa tirada por todas partes, botellas de refrescos y libros."

"Que buen desmadre ayer, hasta las 5 de la mañana nos enfiestamos."

"La ciudad de Guadalajara es un desmadre, no ha habido un solo gobierno con visión de urbanismo ordenado y limpio."

Dar el gatazo

1. Alcanzar a parecer algo que se desea
2. En términos de apariencia física, aparentar una cierta clase social, o moda

"Mi ensayo está completamente copiado de internet... ¿crees que dé el gatazo? Sí, el profesor jamás lee los ensayos detalladamente, solo revisa que no tengan faltas de ortografía."

"Con este traje de Armani sí doy el gatazo para ir a un antro fresca."

Deshuevado

1. Un cobarde, alguien que no muestra valentía o iniciativa alguna.

"No seas deshuevado, vamos a apostar \$100,000 al partido de México contra Argentina para que sientas la adrenalina."

"Que deshuevado es tu marido, desde que lo despidieron de su trabajo no hace nada más que ver televisión y estar deprimido."

Don Pendejo (ofensivo)

1. El rey de los idiotas. Dicho cuando alguien comete una estupidez de grandes proporciones.

"¿Trataste de apagar la fogata con una botella de vodka? ¡Don Pendejo te dicen!"

Emputar(se)

1. Enojarse tremendamente

"Rodrigo se emputa muchísimo cada vez que lee las noticias, a decir verdad es un poco ridículo."

"Me emputa que la gente sea tan apática ante la situación de su país."

Estar en chino

1. Algo complicado, algo difícil o imposible de entender.
"¡Este maldito examen está en chino! Ojalá hubiera estudiado más..."

Estar local

1. Una reunión pequeña en donde hay un ambiente íntimo, difícil de penetrar ya que todos los participantes se conocen los unos a los otros
2. Una situación en donde es difícil entrar, adaptarse
3. Algo compartido por un pequeño número de personas
"La fiesta está bien local, solo 6 personas en el departamento de Julia y todos son sus compañeros de trabajo."
"Esta conversación está bien local, Rodrigo y Cécile están hablando de Foucault. ¿Quién carajos es Foucault de todos modos?"
"Esos chistes locales sólo los pueden entender mis amigos de la escuela secundaria."

Fresa

1. Una persona cuyos gustos, maneras y preferencias se alinean con los de las clases adineradas,
2. Algo propio de las clases altas (puede ser utilizado como algo positivo),
3. Una persona de clase alta, rica.
"En esa universidad solamente hay puros fresas, me revuelven el estómago de tanto dinero que tienen."
"Ese antro es muy fresca, es difícil entrar si no conoces a las personas correctas."
"Tú de fresca no tienes nada, eres clase media, te guste o no."

Fajar, un faje

1. Interacción sexual intensa sin llegar al acto sexual en sí.
2. Besos, caricias en general intercambiados por un tiempo relativamente largo
"En la fiesta por accidente ví como se daban un faje unos novios cuando entré al baño."
"El día que conocí a mi novia nos dimos un faje: fué atracción instantánea."

Fresón

1. Burgués
2. Propio de los ricos
3. De buen gusto
"La parte fresona de la ciudad está al noroeste, ahí viven los ricos."
"Que carro más fresón, es un Mercedes-Benz."
"Tu traje está bien fresón, te ves elegante, impecable."

Feria

1. Dinero
"No puedo viajar ahora, no tengo feria porque no me han pagado."

- ### **Güey**, comúnmente escrito "wey"
1. Para referirse a un hombre, confiere cierto sentido de familiaridad si se usa entre conocidos.
"¿Me pasas una chela güey?"
"¿Ya viste al güey de camiseta verde?"
 2. Dicho de alguien: tonto, lento de pensamiento, torpe.
"Estás bien güey, te estás poniendo la camiseta al revés."

“No seas güey, casi te caes éa poco no sabes cómo andar en bicicleta?”

3. Como interjección, para indicar sorpresa.
(Intercambiable con “Ay cabrón”)

“¡¡Ay güey!! Casi chocamos por andar volteando a ver a esa vieja.”

4. Como interjección, añadida en cualquier parte de la oración, casi sin ningún significado específico más que como una muletilla, repetida constantemente.

“Es que güey, estábamos en la escuela y no güey, no lo podía creer güey, el maestro nos puso falta porque llegamos 15 minutos tarde. No güey, me hizo emputar.”

Gata, gatúbela (ofensivo)

1. Mujer vulgar, vestida o maquillada de manera que evidencia su origen de clase baja.

“Mira a esa gata, parece payaso con ese maquillaje y su ropa comprada en el tianguis.”

Gutierritos (folclórico)

1. Un burócrata de poca monta, que trabaja en una posición sin importancia.

“El Instituto Mexicano del Seguro Social está lleno de Gutierritos incompetentes.”

Gringo (ofensivo dependiendo del uso y contexto)

1. Un estadounidense, una persona perteneciente al Imperio Americano.

“No hay un solo gringo que me caiga bien, todos son un ejemplo de qué

está mal con la humanidad.” (negativo)

“Conozco gringos buena onda, sobre todo los del noreste de los Estados Unidos: son tolerantes y amigables.” (neutral)

“Ese pinche gringo me cae muy bien, es un loco, le gusta México y sale de fiesta con nosotros siempre.” (positivo)

Güero

1. Literalmente, una persona rubia, hace referencia a un mexicano de tez blanca sin importar que de hecho su cabello no sea rubio.

“Hey güero, ¿sabes qué horas son?”

Gordibueno

1. Mujer rolliza, un poco pasada de peso pero que a pesar de ello es deseable, de buen ver.

“Ayer en el centro vi a una gordibueno, llevaba pantalones y blusa blancos.”

Hacha

1. Variación de “órale”, utilizado para decir “sí”, para asentir.

“Nos vemos mañana. ¡Hacha! Te veo en la cafetería.”

Hechar una guácara (ligeramente vulgar)

1. Vomitar

“Estaba enfermo del estómago, pero heché una guácara y me sentí mejor.”

Hasta la madre

1. Estar harto de algo o alguien

2. Estar completamente borracho

"Estoy hasta la madre de tus excusas, siempre llegas tarde."

"El viernes pasado estaba hasta la madre, no me acuerdo de la mayoría de la fiesta."

¡¡Hola!!

1. Dicho con un tono intermedio entre lo interrogativo, la exclamación y la sorpresa, se usa para responder a una afirmación hipócrita de parte de alguien.

Alguien que ha conducido borracho dice: *"Conducir borracho es tremendamente irresponsable. No entiendo a la gente que lo hace."* *"¡¡Hola!!"*

Hueva

1. Flojera, indolencia

"Tengo mucha hueva de hacer mi tarea."

Huevón (levemente ofensivo)

1. Un flojo, una persona caracterizada por su inactividad y falta de iniciativa.

"Rodrigo es un huevón, nunca le veo hacer nada de provecho."

"El novio de María es un huevón, no ha tenido un trabajo en más de 6 meses."

Huevonear

1. El acto de no hacer nada, generalmente evadiendo algún deber o tarea pendiente.

"Estuve huevoneando toda la tarde, no salí de mi cuarto más que para comer."

Horchata

1. Orgía

"La fiesta se transformó en una horchata tan gradualmente que no me di cuenta."

Jeta

1. Cara, rostro
2. Hacer una jeta: contestar de mala gana, hacer un gesto de disgusto o insatisfacción.

"Tengo la jeta cubierta en sudor, hace un maldito calor que me hace querer estar muerto."

"¡Siempre le haces jetas a tu mamá cuando te pide que la ayudes, ten más respeto!"

Jetear

1. Dormir

"Me voy a ir a jetear ya porque son las 4 de la mañana y debo levantarme para trabajar."

Joto (ofensivo)

1. Homosexual
2. Cobarde

"José es joto, usa faldas los jueves."

"No seas joto, enfrenta tus problemas."

La última y nos vamos (folclórico)

1. Apócope de "Tomamos la última copa y nos vamos de aquí". Declaración irónica (no siempre irónica de manera consciente para los mexicanos) que significa que en realidad se continuará bebiendo

indefinidamente.

“¿Vamos por más chelas? Sí, la última y nos vamos, que tengo que trabajar mañana.”

Ligar

1. Coquetear con alguien, tratar de seducirle

“Estoy harto de ir a fiestas solo para ligar con mujeres. Mejor esta vez nos sentaremos a platicar tranquilamente y pasar un buen rato.”

Mala onda

1. Alguien o algo desagradable, malo

“María es súper mala onda, siempre se va sin decir adiós y nunca está de buen humor.”

“Me robaron ayer, que mala onda...”

Mamado

1. Alguien de constitución física muy musculosa, alguien fuerte. También: mamey, tronado, ponchado, mamá dolores [albur].

“A ese gimnasio va un güey bien mamado. Hace 500 repeticiones de pesas en 10 minutos.”

Malacopa

1. Un aguafiestas,
2. Un borracho que tiene comportamientos negativos o agresivos durante su ebriedad,
3. Una persona o situación negativa en general.

“Los vecinos malacopa se enojaron tanto con nosotros por las fiestas que hacíamos, siempre nos gritaban que guardáramos silencio.”

“Héctor es bien malacopa cuando está borracho, se pelea con todo el

mundo sin razón alguna.”

“El examen de ayer estuvo bien malacopa, creo que toda la clase lo reprobó.”

Monchis

1. Comida o alimentos en general.
2. Utilizado en el contexto de fumar marihuana, hace referencia al impulso de querer comer al experimentar los efectos de dicha droga.

“Ya hay que ir al monchis, no he comido nada desde el desayuno.”

“Ojalá hubiera alguien para prepararnos el monchis, porque nosotros ya estamos bien pachecos.”

Me la prolongué

1. Exagerar, tanto de acción como de palabra.

“Ayer dejé esperando a mi novia 3 horas porque no sonó mi despertador... me la prolongué.”

Morro,-a

1. Joven, niño pequeño

“Mira a ese morro que esta jugando en la calle, tiene como 5 años.”

Estar morro/chavo

1. Dicho de una persona, para indicar ingenuidad o falta de experiencia en alguna cosa.

“Estás morro/chavo, aquí las cosas se hacen con sobornos, no con honestidad.”

Mota

1. Marihuana

“¿Cuánto cuesta el kilo de mota en México? Me imagino que será barato.”

Mírame a huevo

1. Dicho de un color o una cosa, algo tan fuerte o llamativo que obliga a voltear la mirada

"¡Ese vestido rosa de mírame a huevo es feísimo!"

Machetear

1. En el ambiente escolar, memorizar irreflexivamente los contenidos de un libro o una guía de estudio mediante la repetición continua.

"Estuve macheteando para el examen de historia y saqué 100 pero no entiendo nada de lo que memoricé."

Mamar (ofensivo)

1. Exagerar.

"¿Cuántas horas trabajas a la semana? Cincuenta y seis. ¡Ya deja de estar mamando! En serio ¿cuántas horas trabajas?"

Mariposón

1. Homosexual

"Ese mariposón me está coqueteando desde hace rato."

Mamón

1. Alguien de difícil trato, una persona que pone objeciones o quejas ante todo.

"José es un mamón, siempre está de mal humor y si le pides algo nunca te ayuda."

"¿Me das un cigarro? No. ¡Que mamón eres!"

Matadito

1. Un nerd, alguien cuya vida consiste en dedicar todo el tiempo a los estudios en detrimento de la vida social.

"José es un pinche matadito, siempre saca buenas calificaciones pero jamás ha tenido novia."

Manos de mantequilla

1. Dicho de una persona, alguien extremadamente torpe, que deja caer o rompe cosas con facilidad.

"María tiene manos de mantequilla, siempre que cocina tira algo al suelo. Es como una regla del universo."

Naco

1. Persona con maneras de ser o de vestir vulgares, de mal gusto
2. Algo de mal gusto en general

"Eres un naco, ¿cómo puedes usar zapatos negros y calcetines blancos al mismo tiempo?"

"La música de banda es naca/naquísima."

Nave

1. Automóvil

"Se descompuso mi nave y ahorita ando en camión."

Ñoño

1. Nerd

"Rodrigo es un ñoño para la filosofía, por eso sus pláticas son tan aburridas."

Pedo

1. Adjetivo. Para indicar estado de ebriedad:

"Pedro anda bien pedo, se tomó media botella de Tequila y seis cervezas..."

2. Para decir problema, complicación:
"Tengo pedos en la escuela, reprobé una materia."

3. ~ Armársela de pedo a alguien. Tratar de provocar una riña, pelear, discutir enérgicamente.
"Ayer choqué con alguien y como no yo tenía seguro, me la empezó a armar de pedo, quería que le pagara y hasta me quería golpear."
"No la armes de pedo, ya pronto se arregla todo."

4. La peda. ~ Andar en la peda ~ Agarrar la peda ~ Irse de peda. Sustantivo. Estar de fiesta, estar en una borrachera.
"Andábamos en la peda cuando nos dimos cuenta de que ya eran las pinches 6 de la mañana..."
"El fin de semana agarramos la peda bien cabrón, tanto que no llegué a mi casa a dormir."
"Es viernes y me acaban de pagar, ivámonos de peda!"

Pasarse de lanza

1. Hacer una acción que no toma en consideración a los demás, por egoísmo o por falta de consideración
"Te pasaste de lanza, dijiste que vendrías a recogerme de la universidad y jamás llegaste. Tuve que caminar a casa."

Picar

1. Follar, coger (sinónimos), realizar el acto sexual.
"Creo que alguien está picando en el cuarto de arriba, mejor no subas."

Pocho

1. Un mexicanoamericano que generalmente no domina bien el idioma español, producto de la cultura híbrida debido a la migración a EE.UU.
2. Un mexicanoamericano que ha perdido su cultura, que ha sido asimilado casi completamente en la absurda y materialista cultura estadounidense.
"En el aeropuerto en navidad siempre hay muchos pochos – vuelven de EE.UU. con regalos para su familia."
"Los pochos no son mexicanos, le hacen el trabajo sucio a los gringos y aparte les encanta hacerlo."

Pendejo (ofensivo)

1. Un idiota, alguien tonto, manera despectiva de referirse a una persona.
"¿Ya rompiste otro vaso? Pinche pendejo, pon atención."

Andar en la pendeja

1. Estar distraído
"Arturo anda en la pendeja siempre que está manejando, me sorprende que no haya chocado."

Pegar chicle

1. Haberse asegurado la conquista de una mujer. Haberse asegurado posibilidades románticas con una mujer, haberla seducido.
"Creo que Pepe ya pegó chicle, se fue de la fiesta temprano con una morra sin decir adiós."
"Juan ya pegó chicle con esa extranjera rubia. Seguro se van a su cuarto pronto."

Poli (relativamente vulgar)

1. Apócope de "policía". A) Dicho en singular del femenino hace referencia las fuerzas de policía del país en su conjunto. B) Dicho en singular o plural del masculino indica a uno o más oficiales de policía.

"Estábamos en una fiesta pero llego la poli porque estábamos haciendo un desmadre y se nos acabó la fiesta" (Para referenciar a las fuerzas policiales)

"La poli es bien corrupta aquí, me robaron el carro y no hicieron nada. Te garantizo que ellos saben dónde está y hasta se llevan una parte." (Para referenciar a las fuerzas policiales)

"Íbamos de regreso a mi casa y nos perdimos, le tuvimos que preguntar a un poli cómo llegar a Avenida Vallarta." (Para referenciar a un solo oficial de policía)

"El sábado estábamos en unas tortas ahogadas y al lado de nosotros estaban desayunando unos polis." (Para referenciar a dos oficiales de policía)

Pacheco

1. Estar bajo los efectos de la marihuana

"Gwendoline ha estado fumando mota todo el día y anda bien pacheca."

Precoppear

1. El acto de beber en casa en vez de hacerlo en el lugar a donde se va a ir a celebrar, para beber relajadamente y ahorrar dinero.

"Estuvimos precoppeando en casa de Cécile como siempre, pero se nos hizo un poco tarde."

Puto (ofensivo)

Utilizado exclusivamente en masculino, en femenino, la palabra "puta" no tiene la misma connotación.

1. Homosexual
2. Un cobarde, alguien que se rehúsa a estar a la altura de las circunstancias
3. Un traidor
4. Alguien poco confiable

"Mira a aquellos putos vestidos de rosa."

"David es bien puto, cuando nos peleamos con aquellos pandilleros salió corriendo en vez de ayudarnos."

"Qué puto eres, te dije que no contaras a nadie lo que te dije ayer y ahora todo el mundo lo sabe."

"Pedro es bien puto, siempre dice que te llamará y nunca lo hace."

Puta (ofensivo)

1. Mujer fácil, de maneras vulgares o promiscuas

"Susana es bien puta, cada semana está con alguien diferente."

Puta madre

1. Interjección para indicar mala suerte, enojo o enfado con algo.

"¡Puta madre! Volví a perder dinero en la bolsa de valores."

"¡PUTA MADRE!" (Por ejemplo, dicho después de que el hablante se da un golpe en la cabeza contra una puerta accidentalmente)

Putierre

1. De mala calidad.

"Esta pluma putierre no sirve, seguramente está hecha en China."

Romper la mandarina de alguien en gajos

1. Propinar una golpiza a alguien, vencerle en una pelea a golpes claramente.

"Si no te callas te voy a partir la mandarina en gajos."

Repatear las bolas (ofensivo)

1. Dicho de una persona, alguien que es sumamente molesto

"Illiana me repatea las bolas, es muy molesta."

Ranfla (ofensivo)

1. Mujer vulgar y poco sofisticada

"Jaime conoce a puras ranflas, nunca le he visto una novia que sea educada."

Rola (folclórico)

1. Canción, pieza musical.

"Ah, que buena rola, me trae recuerdos de mi juventud perdida."

Rajarse

1. Acobardarse

1. No cumplir con algo previamente acordado, salirse de un trato o acuerdo arbitrariamente

"No quiero que nadie se raje en el partido de mañana, debemos jugar fútbol sin miedo."

"Siempre te rajas cuando haces apuestas, ¿qué clase de hombre eres?"

Rajón

1. Un cobarde, persona que carece de valor.

2. Un delator, aquél que traiciona la confianza o el

secreto depositado en ellos.

"Que rajón eres, teníamos un trato: si te ganaba en el juego de ajedrez tenías que haberme pagado \$100 y nunca lo hiciste."

"Felipe es un rajón, el sabía que teníamos identificaciones falsas y le dijo a la policía."

Saaaaaaaaaaaaabe

1. Interjección común en Jalisco y Guadalajara para decir "No sé."

"¿Cuál es la raíz cuadrada de 932? Saaaaaaaaaaabeee."

Simpútica (ofensivo)

1. Mujer cuya simpatía consiste en lo fácil que es acostarse con ella.

"Claudia es bien simpútica, invítala a tu casa, dale algunos tragos y ya verás."

Ser el gato de alguien (ofensivo)

1. Ser el mandadero, asistente de alguien

"José es el gato de Pedro, siempre le trae el café en las mañanas."

"No hagas todo lo que Paulina te pide, ¡pareces su gato!"

San Güey

1. Véase también "Don Pendejo". Alguien tremendamente estúpido.

"Ah San Güey, de nuevo has olvidado traer contigo las llaves de tu casa y te quedaste sin poder entrar."

Trancazos

1. Golpes.

"Los policías lo agarraron a trancazos por quererse robar una bicicleta."

Tirarle la onda

1. Coquetear, flirtear con una mujer.

"Le estoy tirando la onda a Claudia pero no me hace caso..."

Te la pelas

1. Haber sido vencido
2. Tener que conformarse con el resultado negativo de algo

"Te la pelas, ahora tendrás que pagar lo que me apostaste."

"No quisiste comprar alcohol cuando podíamos, ahora te la pelas y te quedas sin tomar nada."

Tener huevos azules

1. Demostrar tremenda valentía o terquedad

"Mira a ese señor, que huevos tan azules, persiguió y arrestó a ese ladrón solo con sus propias manos."

"Ah que huevos tan azules, ese conductor de camión viene en sentido contrario por la calle y no le importa."

Tumbar

1. Robar
2. Pedir algo

"Me tumbaron mi cartera con todo mi dinero el martes."

"Oye, ¿te puedo tumbar un cigarro? Mañana te compro una cajetilla."

Ubicar

1. Tener una noción o una idea general de algo, o alguien.

"El concierto estuvo bien, pero hizo falta algo... como emoción de la gente, o más canciones, ¿sí ubicas?"

"¿Ubicas a Claudia? Es alta, de ojos azules y piel clara."

"No me ubico en esta parte de la ciudad, jamás he estado aquí."

Una leve

1. Expresión utilizada para matizar, suavizar o minimizar algo

"La tormenta de ayer estuvo fuertísima." "Una leve."

"Hace muchísimo calor." "Una leve."

Utilización del verbo "ocupar" en vez de "necesitar"

1. Fenómeno privativo del estado de Jalisco, y de la ciudad de Guadalajara. En el estado, la sustitución del verbo ocupar por el verbo necesitar es común, pero errónea. Cuando se oye a una persona hacer este error gramatical, es casi seguro que nació o ha vivido largo tiempo en Jalisco o Guadalajara.

"Ocupo que me prestes un lápiz" en vez de "Necesito que me prestes un lápiz."

"¿Ocupas ayuda?" en vez de "¿Necesitas ayuda?"

Vasca

1. Vómito
2. Algo tremendamente malo, cosa o persona.

"¿Quién dejó esta vasca en el excusado? Qué asco."

"Adolfo 'El Bofo' Bautista es una vasca para el fútbol."

Verga (ofensivo)

1. Órgano sexual masculino.
2. Alguien muy bueno para alguna actividad.

“Íbamos caminando por el centro y un señor se sacó la verga... ¡Pinche exhibicionista barato!”

“¡Rodrigo es una verga para teclear, teclea rapidísimo y casi nunca se equivoca!”

Variaciones –

De la verga

1. Algo terrible, una situación insalvable.

“Últimamente me ha ido de la verga, le debo dinero a todo el mundo, terminé con mi novia y me chocaron el carro... ¡me quiero pegar un tiro!”

Está vergísima

1. Algo extremadamente bueno.

“La casa de Arturo está verguísima, tiene alberca, cancha de tenis y mini bar.”

Vales verga

1. Expresión para indicar que alguien no tiene valor, que es malo para una actividad, o simplemente para referirse a alguien indeseado de manera despectiva.

“Vales verga para bailar, siempre estás pisando a tu pareja. Mejor déjame bailar a mí con ella.”

Pura verga

1. Nada
 2. Dicho para expresar la negación de algo.
- “Nos dijeron que después del partido iba a haber*

cervezas gratis pero pura verga, no había nada. Mejor nos fuimos a celebrar a un bar.”

“Le pedí permiso a mi papá para ir a la playa este fin de semana pero pura verga, me dijo que mejorara mis calificaciones antes de empezar a pedir cosas.”

Vete a la verga

1. Sinónimo de “vete a la chingada”. Véase la entrada “Chingada”.
2. Indicativo para expresar sorpresa, fascinación ante algo.

“¡Vete a la verga, ya me tienes hart!”

“A. El lunes casi me mata un ladrón, me sacó un cuchillo y por poco me lo entierra... B. ¡Vete a la verga! ¿Le dijiste a la policía? A. Claro que no. Como siempre, jamás se aparecieron.”

Pan y verga (traer a alguien a)

1. Una situación extremadamente difícil, penosa, llena de dificultades.

“El maestro de economía nos trae a pan y verga, cada clase deja muchísima tarea, hay examen y una lectura. ¡Ya estoy hart!”

Andar tragando verga

1. Estar distraído, no poner atención a algo.

“Quise comprar un lápiz pero el dependiente de la tienda andaba tragando verga, le hablé 3 veces y no me respondió, ya mejor me fui a otra tienda.”

Vocho

1. Automóvil compacto de Volkswagen, conocido como "Beetle" en otras latitudes. Hace algunas generaciones (y en cierto grado, también en la actualidad), el primer automóvil de muchos mexicanos. Su uso como taxis en el Distrito Federal está bastante extendido. Conocido por su durabilidad, la facilidad para conseguir refacciones para repararlo y su economía de gasolina.

"Todavía me acuerdo de mi vocho, lo traía en chinga y nunca se rajó.

¡Nos llevo a la playa de ida y de regreso muchísimas veces!

"No tengo nada de lana para comprar un carro... me voy a comprar un vocho, al cabo esos carros nunca se rajan.

Vientos (huracanados)

1. Deformación o juego de palabra con *bien*, utilizado como su sinónimo.
2. Sí, dicho para afirmar algo.

"Te veo mañana en el cine. Yo te invito." "Vientos huracanados".

"Mañana paso por ti." "Vientos."

Vieja

1. Para referirse a una mujer. Derogatorio o negativo por su connotación machista pero dependiendo del contexto, también puede ser relativamente neutral.

"Ayer vi a una vieja que iba manejando un carro azul." (Neutral)

"Mira eso, estacionándose en 7 movimientos. ¡Te juro que es una vieja! Pinches viejas nunca saben manejar." (Negativo)

2. Para referirse a la pareja o a la esposa. Neutral en el contexto de referirse a la mujer como "mi vieja":

"El miércoles fui con mi vieja al cine, y después cenamos en su casa."

"Vieja, ¿qué hiciste de cenar hoy?"

3. Para referirse a alguien que es en apariencia demasiado sumiso o apegado a alguien más (hace referencia a un marido sumiso, algo visto como muy desagradable en la cultura machista mexicana), especialmente en amistades entre hombres:

"¡Pinche José, Pedro parece tu vieja, a todo lo que te dice le haces caso!"

Y tu nieve, ¿de qué la quieres?

1. Expresión utilizada para responder a una petición exagerada o irracional. Comunica ironía de parte del hablante, que responde a una petición muy grande ofreciendo cumplirla de manera sarcástica, e incluso ir más allá de lo que se pide.

"¿Me puedes prestar 10,000 pesos mañana? Es que quiero llevar a mi novia a la playa pero en avión, y después ir de compras con ella."

"Claro güey, ¿y tu nieve de qué la quieres?"

Zórrale

1. Exclamación dicha cuando se oye algo que es considerado digno de una "zorra", una mujer en extremo coqueta y vulgar. Derivación de "órale".

"¡Zórrale! Eso sí es una minifalda."

¡Zafo!

1. De zafar, deshacerse de algo cuando se está en compañía de otras personas. Se enuncia una tarea y la última persona en exclamar esta palabra será

designado para realizarla.

"¿Quién va por las cervezas ahora? ¡Zafo! ¡Zafo! ¡Zafo! Okay, te toca a tí Cécile."

El concepto y la percepción del tiempo en México

El tiempo y su paso en México pueden ser descritos de muchas maneras. De cierto modo, el tiempo pasa de manera muy rápida y muy lenta simultáneamente. Hay multitud de reglas no escritas cuando se trata de hacer una cita, nombrar una hora para encontrarse con alguien, el saber si cuando alguien dice "te veo mañana" en realidad se verá a dicha persona o no.

El tiempo en las obligaciones

Respecto a las obligaciones difíciles, o imposibles de evadir, el mexicano percibe y caracteriza el pasar del tiempo como algo muy rápido o muy lento. Un ejemplo de ello son las obligaciones escolares. Es común entre los estudiantes de distintos niveles académicos el postergar indefinidamente los deberes escolares, muchas veces a pesar de haber sido advertidos con 6 meses de antelación de la inevitable entrega de un ensayo o proyecto final. Es sabiduría popular infinitamente repetida el decir que "*se trabaja mejor bajo presión*", incluso a sabiendas que esa presión es artificial, controlable y auto inducida. Se expresará sorpresa (auténtica o fingida) ante el pasaje del tiempo y lo inminente de la entrega del ensayo casi siempre, como si el tiempo hubiese pasado más rápido de lo que debería.

El corto y largo plazo

El concepto de planeación a largo plazo es algo que está ausente en muchas personas. Expresiones como "mañana vemos" ó "para qué te preocupas ahorita, falta mucho para X ó Y" son comunes entre la población.

El componente de especificidad le añade confianza y credibilidad a la frase, a pesar de que el hablante no tiene la menor intención de hacer lo que ha dicho. Las siguientes frases deben ser tomadas con cierto escepticismo cuando las diga un mexicano:

- Te hablo mañana.
- Mañana nos vemos.
- Mañana vemos qué onda.
- Mañana te digo.
- Mañana lo hago.

Es evidente que el postergar deberes escolares no es algo exclusivo de México, pero la característica de postergar deberes, obligaciones y otros pendientes hasta el último minuto es característica definitoria de la cultura mexicana, al grado de que existe la expresión "hacer las cosas a la mexicana" o "hacer una mexicanada" para decir que algo está hecho mal, apresuradamente o de manera improvisada.

Pidiendo direcciones, preguntando algo

Existe la tendencia cultural a decir cualquier cosa antes de decir "no". La misma tendencia se observa cuando se pregunta a alguien cómo llegar a cierta calle o dirección. La persona cuestionada raramente concederá que no sabe cómo llegar a

dicho lugar, y dirá cualquier cosa (desde instrucciones vagas hasta instrucciones específicas pero falsas) antes que aceptar que no sabe cómo llegar al lugar mencionado.

Sección de albures

El albur es un juego de palabras entre dos ó más personas que consiste en hacer que las palabras tomen un doble sentido en su significado. Suele acarrear connotaciones sexuales. No se limita a la comunicación oral pues puede incluir ademanes, gestos, expresiones gráficas, etc.

El ganar en el juego del albur se basa en tener más habilidad mental para alburear al oponente y acabar dominándolo con sus propias palabras. Para ganar hace falta solamente *tener la última palabra*, pensar lo suficientemente rápido como para que la otra persona no pueda responder, o al menos no responder rápidamente.

Ejemplo 1 (Albur basado en preguntas y doble sentido)

A: ¿Conoces a mi *ex-primo*? (doble sentido del verbo exprimir)

B: ¿Qué?

A: Sí, que si conoces a mi ex-primo.

B: ¿Cuál ex-primo? (Oración homófona con “¿Cuál exprimo?”)

A: *¡¡ÉSTA!!* (La referencia indirecta de la palabra “ésta” es hacia el órgano sexual masculino)

Ejemplo 2 (Albur basado en tergiversar las palabras de la víctima)

A: ¡Que rica está esta *salchicha asada!*

B: ¿Tú la conoces muy bien, no?

A: No sé, *siéntate* y me dices que tal.

En el ejemplo 2, la víctima responde de manera rápida, forzando a la persona que inicia el albur a responder, o a ser vencido. La clave está en la rapidez de la respuesta, y la sofisticación del doble sentido.

Albures contruidos con nombres

A: ¿Oye, tu te llevas bien con Karla, no?

B: Sí, somos muy buenos amigos.

A: ¿Te gusta?

B: No sé... no creo.

A: No te gusta pero ¿quieres a Karla? (homófona con “¿Quieres sacarla?”)

A: Sí, la quier... ¿me estás albureando, verdad? (El asentir o responder que sí a la pregunta equivale a decir “Sí, quiero sacarla”, de nuevo, se hace referencia a sacar el órgano sexual masculino)

Juegos de palabras con nombres para hacer albures

Rosa Meleño (*Rózame el leño*)

Alma Marcela Silva (*Al mamársela silba*)

Etc.

Juegos de palabras

Queremos ver golazos (*Queremos verg...*)

¿A ver, Gabriel? Ven para acá (*A verga, “briel” Ven para acá.*)